



Ministero  
dei beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



POMPEII  
SOPRINTENDENZA  
POMPEI

MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI E DEL TURISMO  
*Soprintendenza Speciale Pompei*



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ. I)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

**SOPRINTENDENZA SPECIALE  
POMPEI**

Il Direttore Generale  
archeologo  
prof. Massimo Osanna

**RESPONSABILE UNICO  
del PROCEDIMENTO**

arch. ing. Raffaella Forgione

**PROGETTISTA e Direttore Operativo Architetto**  
**Segreteria Tecnica Progettazione (D.L. 83/2014)**

arch. Angela Di Lillo

**PROGETTISTA e DIRETTORE LAVORI**  
**Segreteria Tecnica Progettazione (D.L. 83/2014)**

arch. ing. Raffaella Forgione

CODICE ELABORATO

**02**

TITOLO ELABORATO

**Relazione paesaggistica**

LIVELLO DI PROGETTAZIONE

Esecutivo

SCALA

1/20 1/10 1/5

DATA DI REDAZIONE

6 giugno 2016

DATA DI REVISIONE

4 ottobre 2016

DATA DI VERIFICA

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

*Pagina 1 di 20*

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica

## **RELAZIONE PAESAGGISTICA**

(Allegato al D.P.C.M. 12/12/2005)

### **1. CRITERI UTILIZZATI PER LA REDAZIONE DELLA RELAZIONE PAESAGGISTICA**

#### **2. INQUADRAMENTO DELL'INTERVENTO**

- 2.1. Richiedente**
- 2.2. Tipologia dell'opera e/o dell'intervento**
- 2.3. Ubicazione dell'opera**
- 2.4. Correlazione dell'opera**
- 2.5. Carattere dell'intervento**
- 2.6. Destinazione d'uso originaria presunta**
- 2.7. Destinazione d'uso del manufatto esistente**

#### **3. ANALISI DELLO STATO ATTUALE**

- 3.1. Normativa di riferimento**
- 3.2. Rappresentazione fotografica dell'area d'intervento e del contesto paesaggistico**
- 3.3. Descrizione tipologica e cenni storici**

#### **4. ANALISI DELLO STATO DI PROGETTO**

- 4.1. Descrizione interventi**
- 4.2. Opere di mitigazione visive ed ambientali previste**

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 2 di 20

## **1. CRITERI UTILIZZATI PER LA REDAZIONE DELLA RELAZIONE PAESAGGISTICA**

Ai sensi dell'art. 146, commi 4 e 5 del "Codice dei beni culturali e del paesaggio", la documentazione contenuta nella presente relazione paesaggistica indica:

- lo stato attuale del bene paesaggistico interessato;
- gli elementi di valore paesaggistico in esso presenti, nonché le eventuali presenze di beni culturali tutelati dalla parte II del Codice sopra citato;
- gli impatti sul paesaggio delle trasformazioni proposte;
- gli elementi di mitigazione e compensazione necessari.

## **2. INQUADRAMENTO DELL'INTERVENTO**

L'obiettivo dell'intervento è la realizzazione di una passerella in legno e acciaio all'interno della Domus di Giulia Felice (Regio II, insula 4), al fine di rendere fruibili anche ai diversamente abili gli ambienti che sono stati oggetto dell'intervento di restauro degli apparati decorativi denominato *GPP 25- Restauro degli apparati decorativi di Giulia Felice*, concluso il 28 luglio 2016.

Il progetto prevede completamento e modifica di un sistema di passerelle temporanee esistenti tra le quali alcune realizzate per consentire un percorso di visita nella *Domus* durante la mostra "Mito e Natura. Dalla Grecia a Pompei" (16 marzo -15 giugno 2016).

La *Domus* si compone di un giardino nella parte sud con l'impluvio, spazi residenziali prospicienti sul porticato ambiente n.8 scandito da colonne scanalate e capitelli corinzi e ambienti lungo via dell'Abbondanza, l'atrio delle Terme che conduce a *Calidarium*, *Frigidarium* e *Tepidarium* e gli spazi del termopolio. A ridosso di quest'ultimo e a nord del giardino si trovano la piscina e la latrina.

### **2.1. Richiedente**

*MINISTERO DEI BENI E DELLE ATTIVITA' CULTURALI E DEL TURISMO*

Soprintendenza Speciale Pompei

### **2.2. Tipologia dell'opera e/o dell'intervento**

Realizzazione passerella per il superamento delle barriere architettoniche.

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 3 di 20

### **2.3. Ubicazione dell'opera**

La *Domus* è individuata nel Comune di Pompei, in proprietà demaniale, nell'area archeologica, Regio II, Insula 4.

### **2.4. Correlazione dell'opera**

*Domus* comprensiva di impluvio e giardini esterni.

### **2.5. Carattere dell'intervento**

Semi-permanente, rimovibile.

### **2.6. Destinazione d'uso originaria presunta**

Residenziale e commerciale.

### **2.7. Destinazione d'uso del manufatto esistente**

Monumento archeologico.

## **3. ANALISI DELLO STATO ATTUALE**

Si riporta di seguito la descrizione, anche attraverso estratti cartografici, dei caratteri paesaggistici del contesto ambientale e dell'area di intervento.

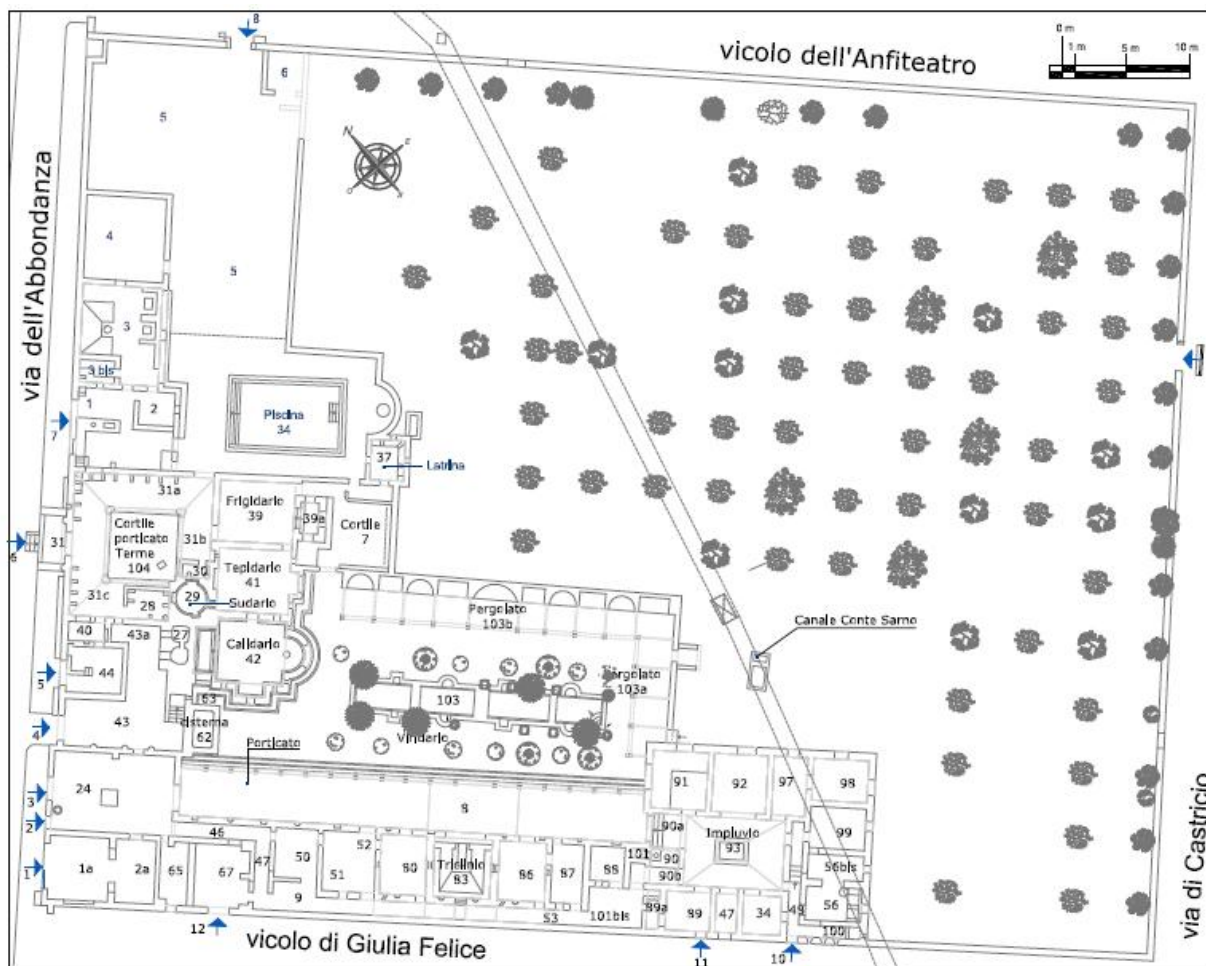
Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica

Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione

Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 4 di 20



Tav. I Planimetria dello stato dei luoghi.

### 3.1. Normativa di riferimento

La pianificazione territoriale, svolta a diversi livelli dagli organi competenti, Stato, Regione, Provincia, Comuni, ha perseguito la riqualificazione ambientale e la valorizzazione del paesaggio attraverso la predisposizione dei seguenti strumenti:

- Piano Territoriale Paesistico dei Comuni Vesuviani;
- Piano urbanistico territoriale della Penisola Sorrentino-Amalfitana;
- Piano Territoriale Regionale;
- Piano Territoriale di Coordinamento della provincia di Napoli;
- Piano del Parco Nazionale del Vesuvio;
- Piani Urbanistici Comunali (PUC).

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 5 di 20

Oltre ai Piani Territoriali, le normative nazionali e regionali prevedono i seguenti piani settoriali, regolanti specifici interessi e attività coinvolgenti l'uso del territorio:

- Piano di gestione delle acque del distretto idrografico dell'Appennino Meridionale;
- Piano di stralcio dell'Autorità di Bacino del Sarno;
- Piano Strategico Operativo della Provincia di Napoli.

Le aree archeologiche di Pompei, Ercolano e Torre Annunziata, di proprietà demaniale, sono sottoposte alle norme di tutela contenute nel D. Lgs. 42/2004 (Codice dei Beni Culturali e del Paesaggio), mentre il territorio contiguo, ai limiti delle aree urbane antiche, è stato protetto da vincoli indiretti, finalizzati al decoro, visibilità e fruibilità dei monumenti, ed è sottoposto comunque all'attività di vigilanza della Soprintendenza.

In particolare, il bene oggetto di intervento è soggetto ai seguenti vincoli:

- Vincolo di cui al decreto del Ministero della Pubblica Istruzione del 10 giugno 1929;
- Vincolo di cui alla Legge 29 giugno 1939 n. 1497;
- Vincolo di cui al decreto del Ministero della Pubblica Istruzione del 27 ottobre 1961;
- Vincolo di area archeologica e vincolo diretto sui beni demaniali ai sensi dell'art. 12, comma 1, del DLgs 42/04 recante il "Codice dei beni culturali e del paesaggio, ai sensi dell'articolo 10 della legge 6 luglio 2002, n. 137".

La realizzazione di opere di qualsivoglia natura nel monumento oggetto del progetto è conseguentemente soggetta alla preventiva autorizzazione della Soprintendenza Speciale Pompei.

Di grande importanza è il rischio connesso al Vesuvio, per cui Pompei rientra nel perimetro della zona rossa definita dalla L.R. n. 21 del 2003 "Norme urbanistiche per i diciotto comuni rientranti nelle zone a rischio vulcanico dell'area vesuviana" (B.U.R.C. n. 59/2003).

Il territorio di Pompei è stato suddiviso in diverse Unità di Paesaggio. La *Domus* di Giulia Felice è ricompresa nell'unità di paesaggio denominata "Città archeologica, costituita dall'area dell'Antica Pompei, non solo quella recintata nel perimetro stretto degli Scavi, ma anche le aree limitrofe caratterizzate comunque da presenze e ritrovamenti archeologici".

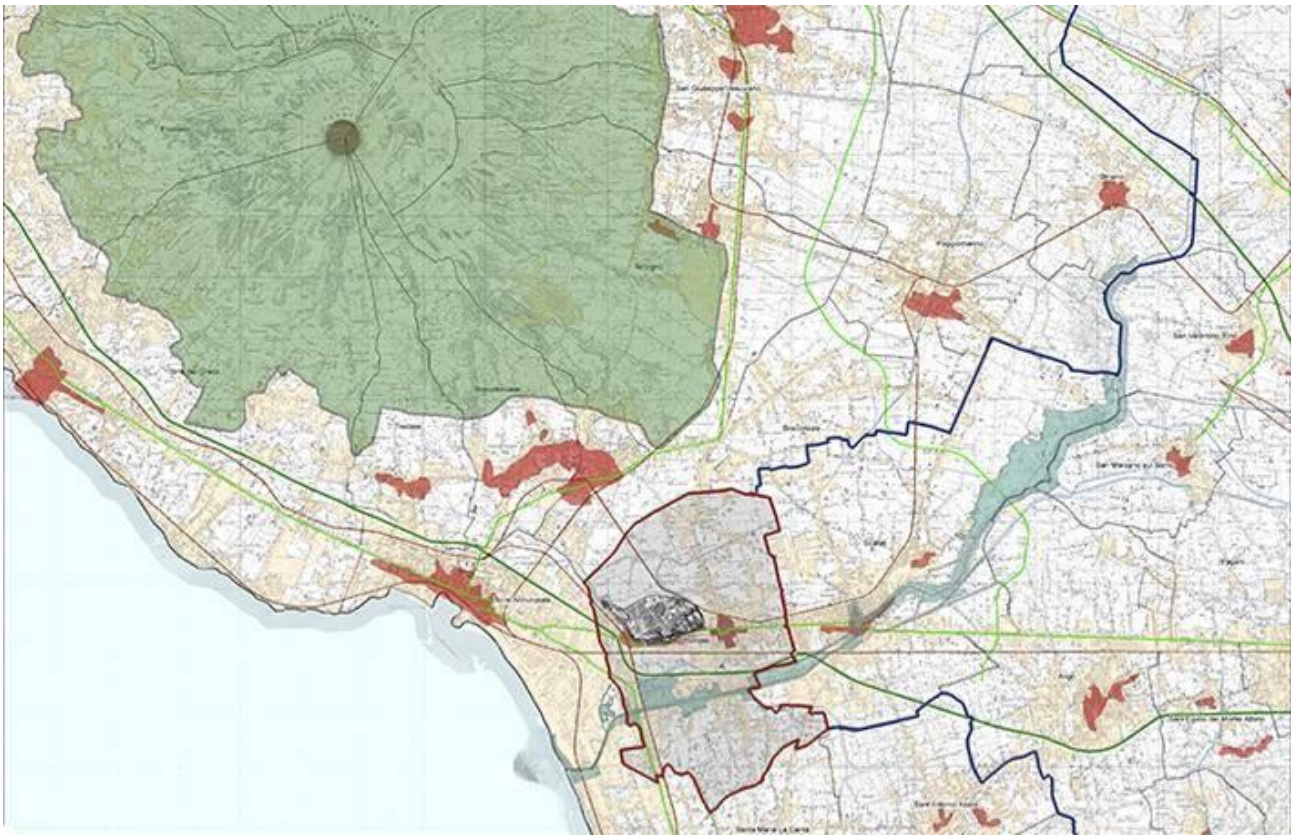


Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

*Pagina 6 di 20*

L'area archeologica di Pompei è stata iscritta nella Lista del Patrimonio Mondiale Unesco nel 1997: l'ambito territoriale iscritto e la relativa buffer zone ricadono nei territori di competenza dei comuni di Pompei, Ercolano e Torre Annunziata.



Tav. II PUT: elab. T1 Inquadramento territoriale-strutturale

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

# PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica

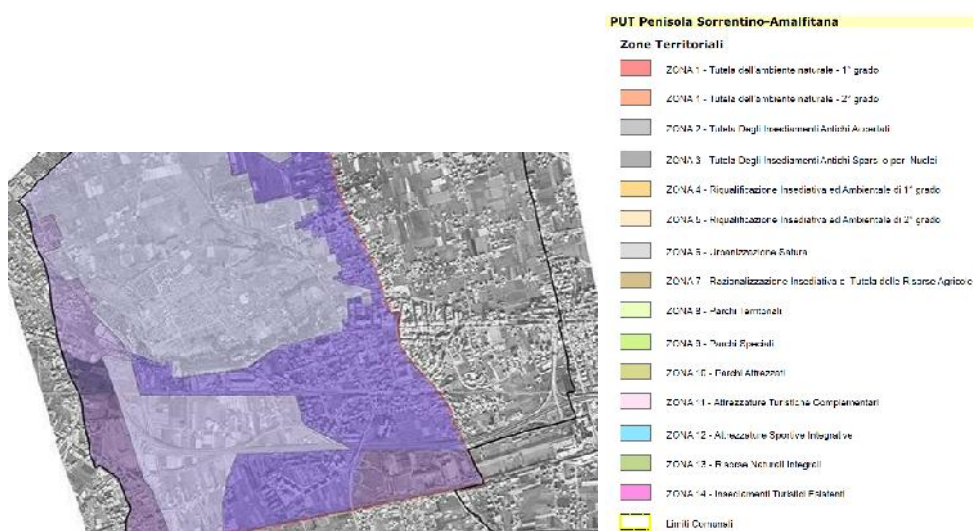
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione

Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 7 di 20



Tav. III PUT: elab. T2-2 Pompei Preliminare del Piano Territoriale



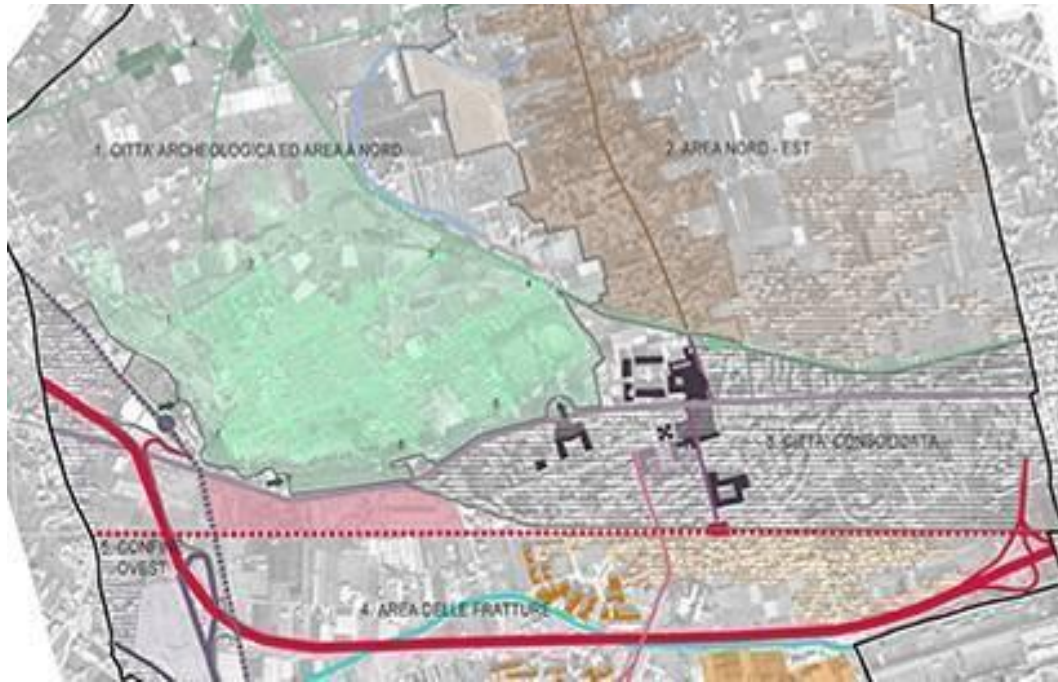
Tav. IV PUT: elab. T2-3 Pompei Piano Territoriale Paesistico dei comuni vesuviani



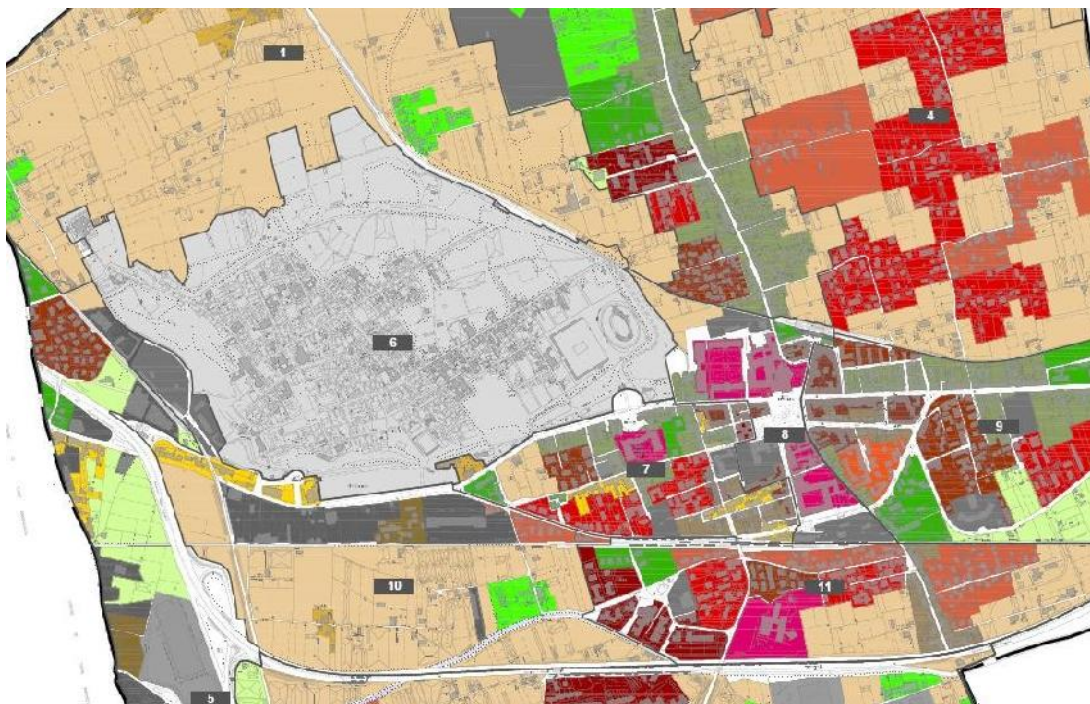
Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 8 di 20



Tav. V PUT : elab. T5-1 Geografia permanenze storiche elementi di riconoscibilità del paesaggio



Tav. VI PUT: elab. T5-2 Lettura morfologia-urbana



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

*Pagina 9 di 20*

### 3.2. Rappresentazione fotografica dell'area d'intervento e del contesto paesaggistico



Foto 1 Individuazione Domus di Giulia Felice (Regio II, Insula IV).



Foto 2 Il complesso dei Praedia di Giulia Felice nel contesto degli scavi di Pompei, visto da sud.



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 10 di 20



Foto 3 Il complesso dei Praedia di Giulia Felice nel contesto degli scavi di Pompei, visto da nord.

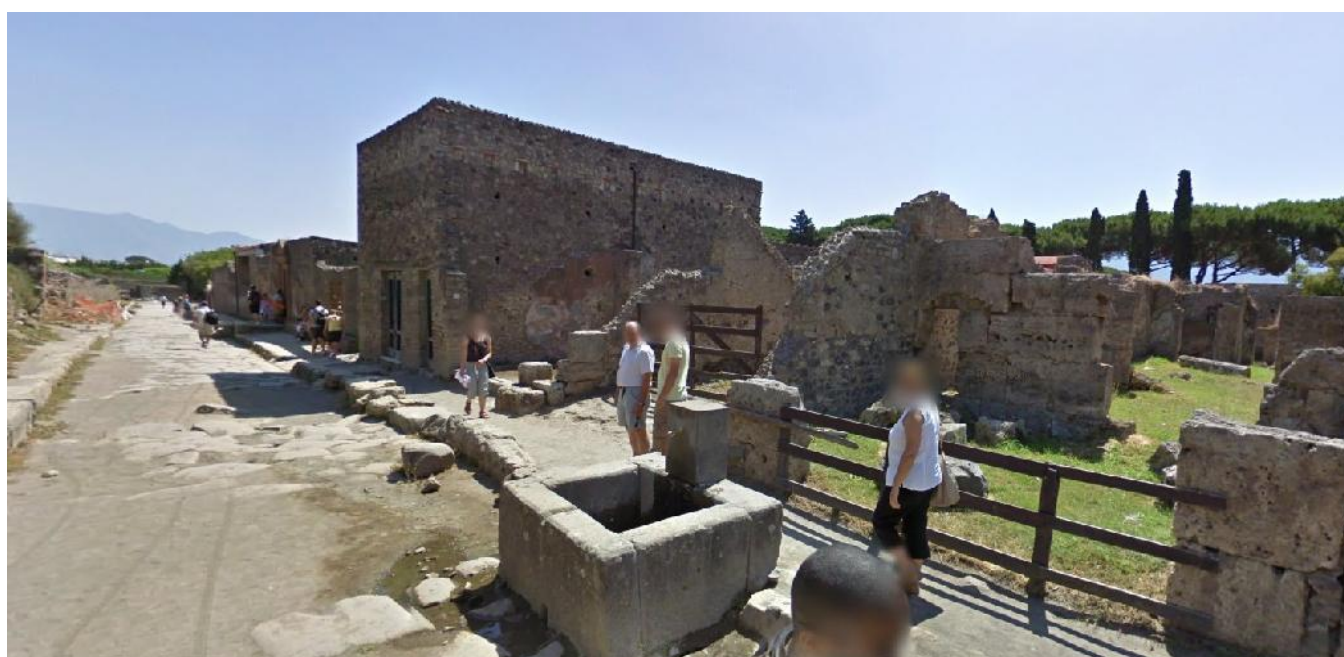


Foto 4 Vista dell'ingresso della Domus da via dell'Abbondanza.

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 11 di 20



Foto 5 Individuazione dell'ingresso della Domus da via di Castricio nel contesto paesaggistico, in cui sono presenti alcune emergenze di edifici pubblici dell'area archeologica, l'Anfiteatro e la Palestra Grande.

### 3.3. Descrizione tipologica e cenni storici

Il grande complesso delle proprietà di Giulia Felice sorge alla fine del I sec. a.C. in seguito all'accorpamento di precedenti costruzioni in un unico complesso edilizio organizzato come una "villa urbana" caratterizzata dalla prevalenza di aree verdi, *hortus*, *viridarium* e vigna. La proprietà si organizza in quattro diversi nuclei con ingressi indipendenti: una casa ad atrio, un grande giardino su cui si aprono una serie di ambienti residenziali, un impianto termale ed un vasto parco. Il nome di Giulia Felice ricorre in un'iscrizione che, dipinta in facciata dopo il disastroso terremoto del 62 d.C. in cui la proprietaria annuncia la locazione di parte della sua proprietà, è ora conservata al Museo Archeologico Nazionale di Napoli. A questa epoca risale un unitario rinnovamento decorativo di gran parte degli ambienti, su cui spicca il triclinio estivo, in guisa di grotta con giochi d'acqua attorno ai letti conviviali, aperto sul portico scandito da pilastri marmorei. Il giardino munito di un euripo ricrea uno spazio idillico-sacrale, mentre il quartiere termale, riccamente decorato, è dotato di tutti gli ambienti canonici. La casa fu una delle prime ad essere scavate. Data di scavo: 1754-1757; 1912; 1933-1934;



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 12 di 20

## **4. ANALISI DELLO STATO DI PROGETTO**

### **4.1. Descrizione interventi**

Il percorso parte dall'ingresso sito ad est in via di Castricio (indicato in blu nella planimetria), attraversa il giardino e quindi entra nel *viridarium* e nel porticato. Qui si biforca: da un lato conduce alle terme e quindi dall'altro raggiunge l'ambiente 24 prospiciente su via dell'Abbondanza.

La passerella sarà costruita in legno e acciaio. La parte pavimentale ha una portata di progetto pari a 600 kg/mq e sarà realizzata con doghe in legno di abete massiccio e piedini regolabili in acciaio, previa interposizione di un foglio di neoprene da 3-5 mm, a salvaguardia dei livelli di calpestio. Le doghe saranno fissate alla sottostante struttura portante con mollette di acciaio dotate di ammortizzatori antirumore.

I tratti in cui il percorso attraversa ambienti con il pavimento di mosaico saranno realizzati con una struttura provvista di grigliato di acciaio inox per garantire comunque la visibilità e consentire una gestione più semplice dei flussi turistici, evitando percorsi in vetro strutturale che per quanto esteticamente gradevoli e meno impattanti, necessiterebbero di un trattamento superficiale anti-sdruciolevole, per non diventare pericolosi in caso di pioggia, che limiterebbe l'effetto trasparenza, oltre che di una manutenzione costante giornaliera. L'intervento prevede inoltre la modifica delle parti di passerella esistente attraverso la sostituzione del grigliato in acciaio zincato attuale con uno in acciaio inox, previo smontaggio e rimontaggio di piastre portanti, ringhiera e zoccolino fermaruote, il tutto per l'adeguamento con il progetto GPP\_N e con il nuovo percorso delle Terme. E' inoltre prevista la sostituzione delle doghe in legno e delle mollette in acciaio eventualmente danneggiate.

L'intero percorso prevede la realizzazione di una ringhiera in acciaio satinato nelle zone di cambio di quota e nei percorsi per i quali è indispensabile interdire il passaggio a garanzia della sicurezza dei visitatori e per la conservazione degli intonaci dipinti e restaurati.

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 13 di 20



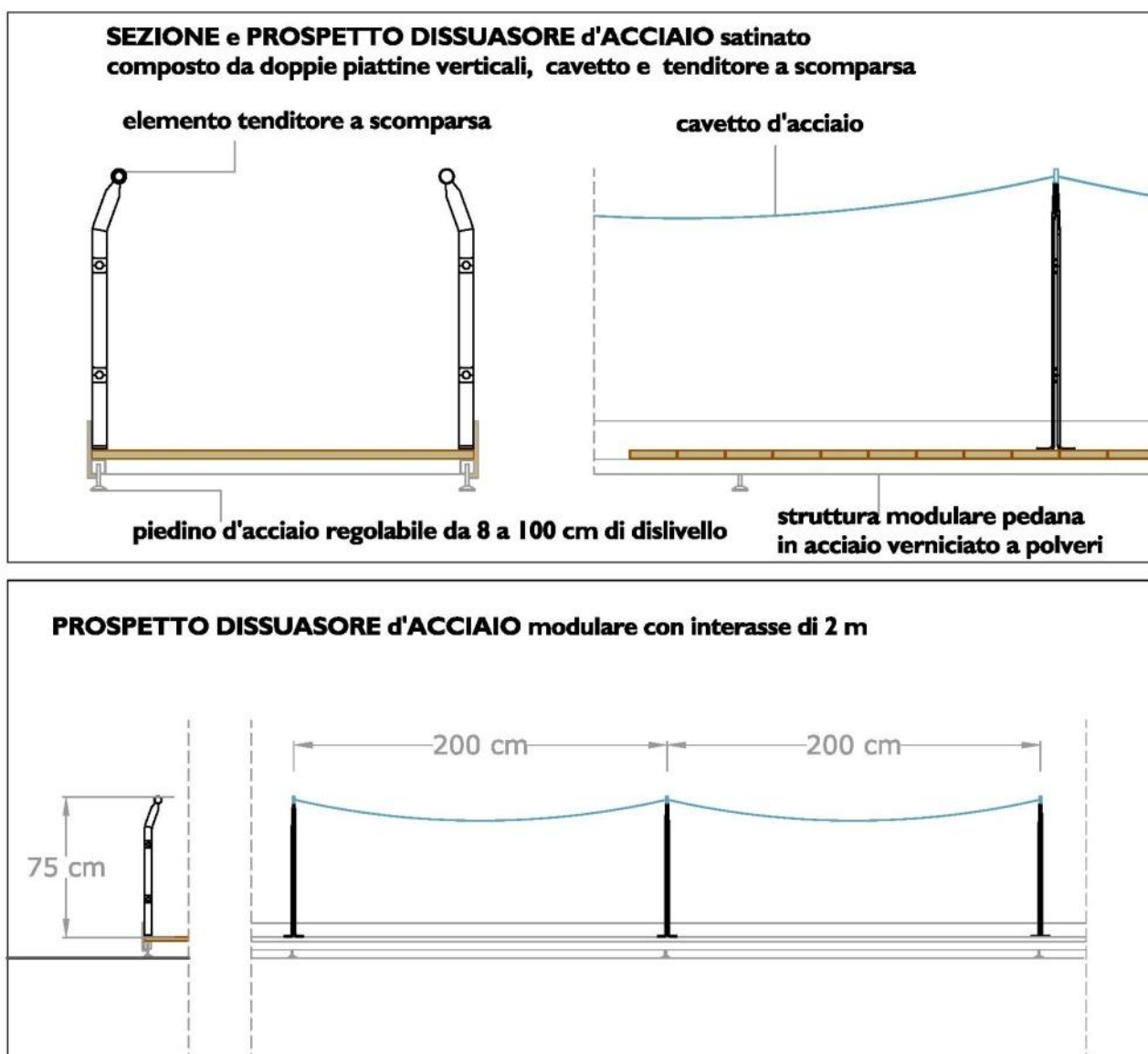
Tav. VII Pianta di progetto

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 14 di 20

Nelle parti perfettamente in piano della passerella, ove non è indispensabile il posizionamento di una ringhiera, sono previsti dissuasori modulari in acciaio composti da doppie piattine verticali e distanziatori, realizzati in un unico pezzo sagomato. Tutto il percorso è protetto da zoccolo perimetrale in abete massiccio di cm 20 di altezza.



Tav. VIII Prospetti e sezioni di progetto - dissuasore

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)

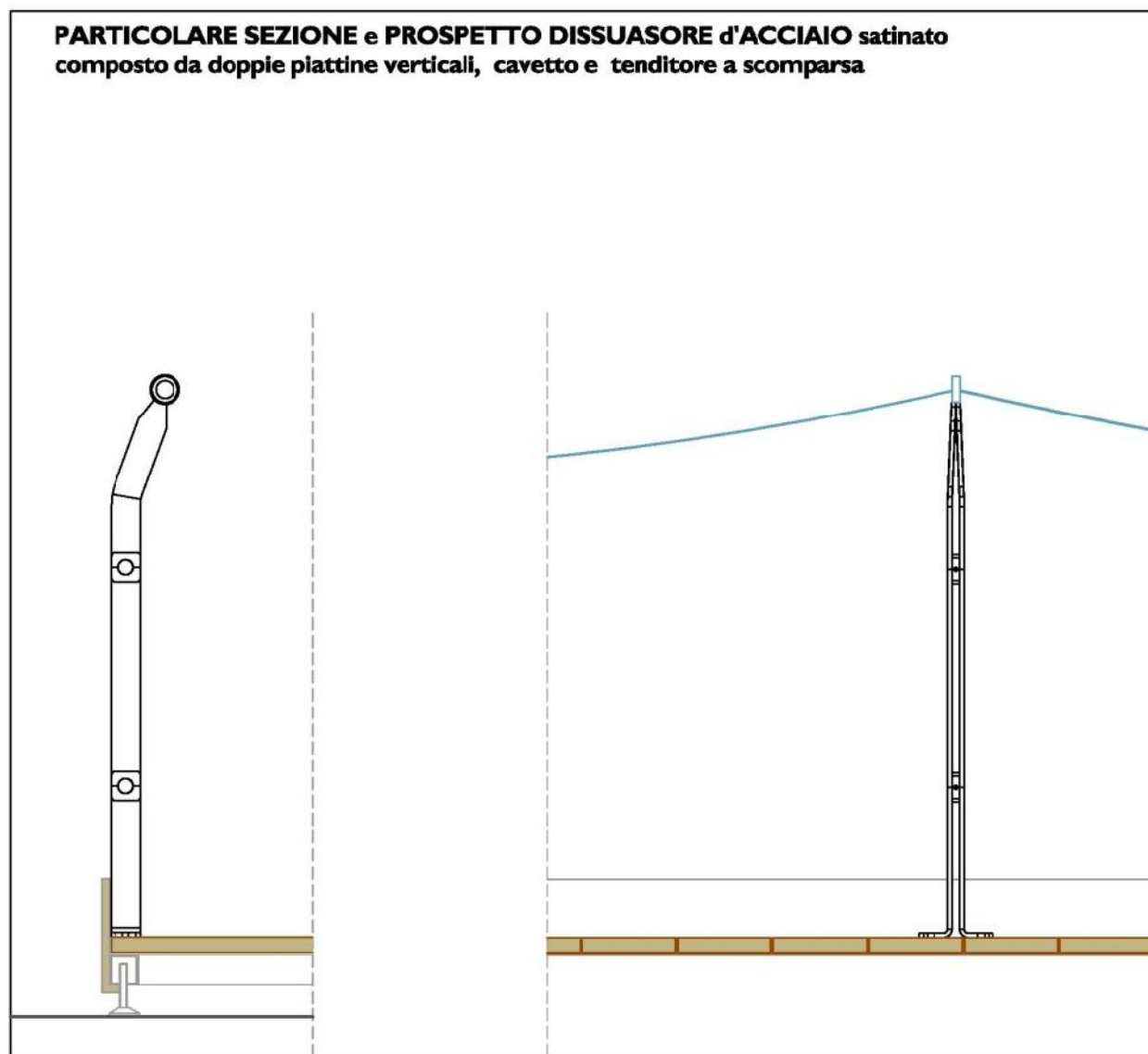
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica

Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione

Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 15 di 20



Tav. IX Particolari di progetto - dissuasore

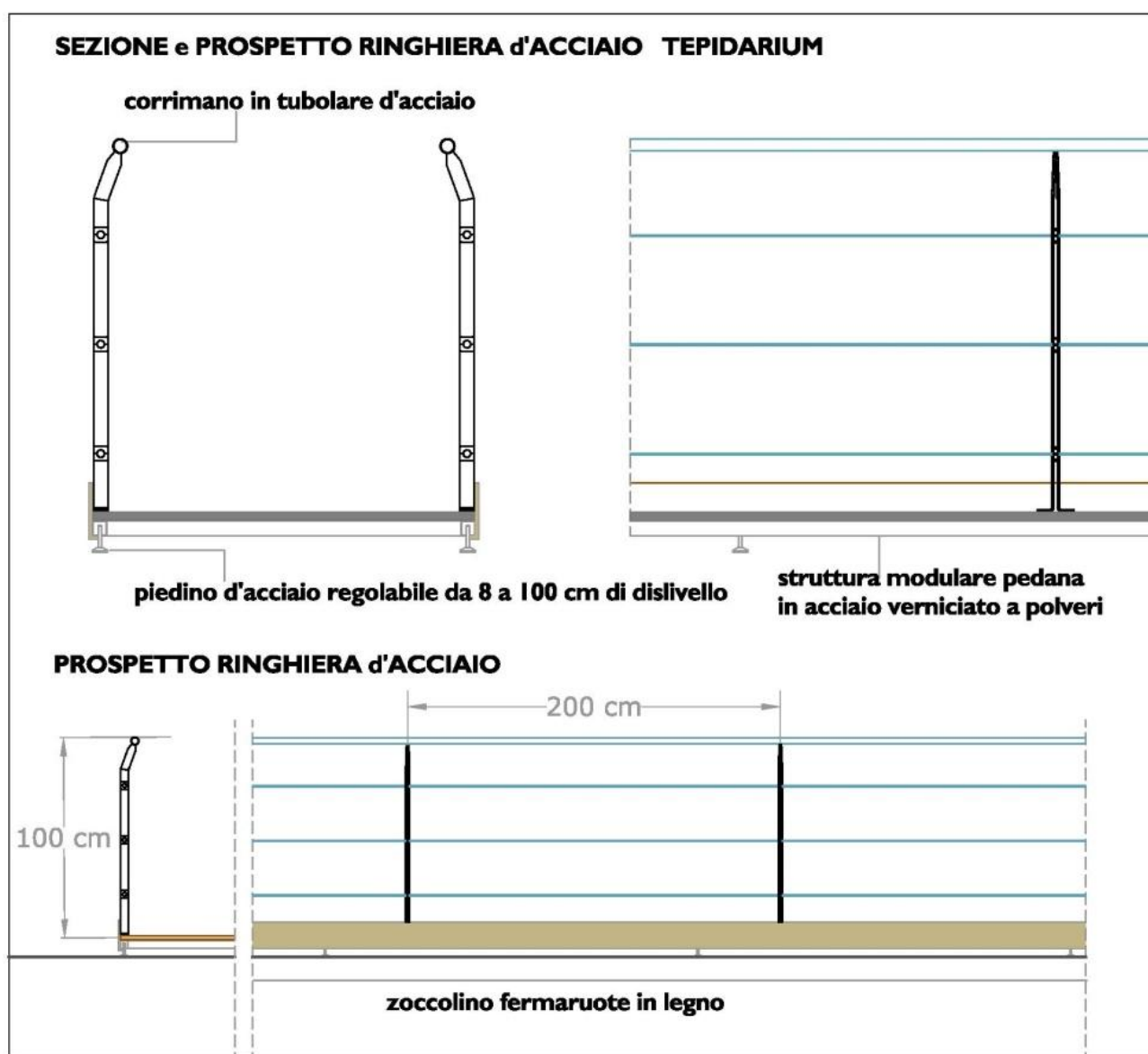


Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 16 di 20

Laddove invece il percorso prevede zone non in piano ma a rampa, diventa indispensabile il posizionamento di una ringhiera modulare in acciaio satinato, composta da n. 2 elementi verticali, realizzati ciascuno con doppia piattina e distanziatore, in un unico pezzo sagomato, come da elaborati grafici allegati.

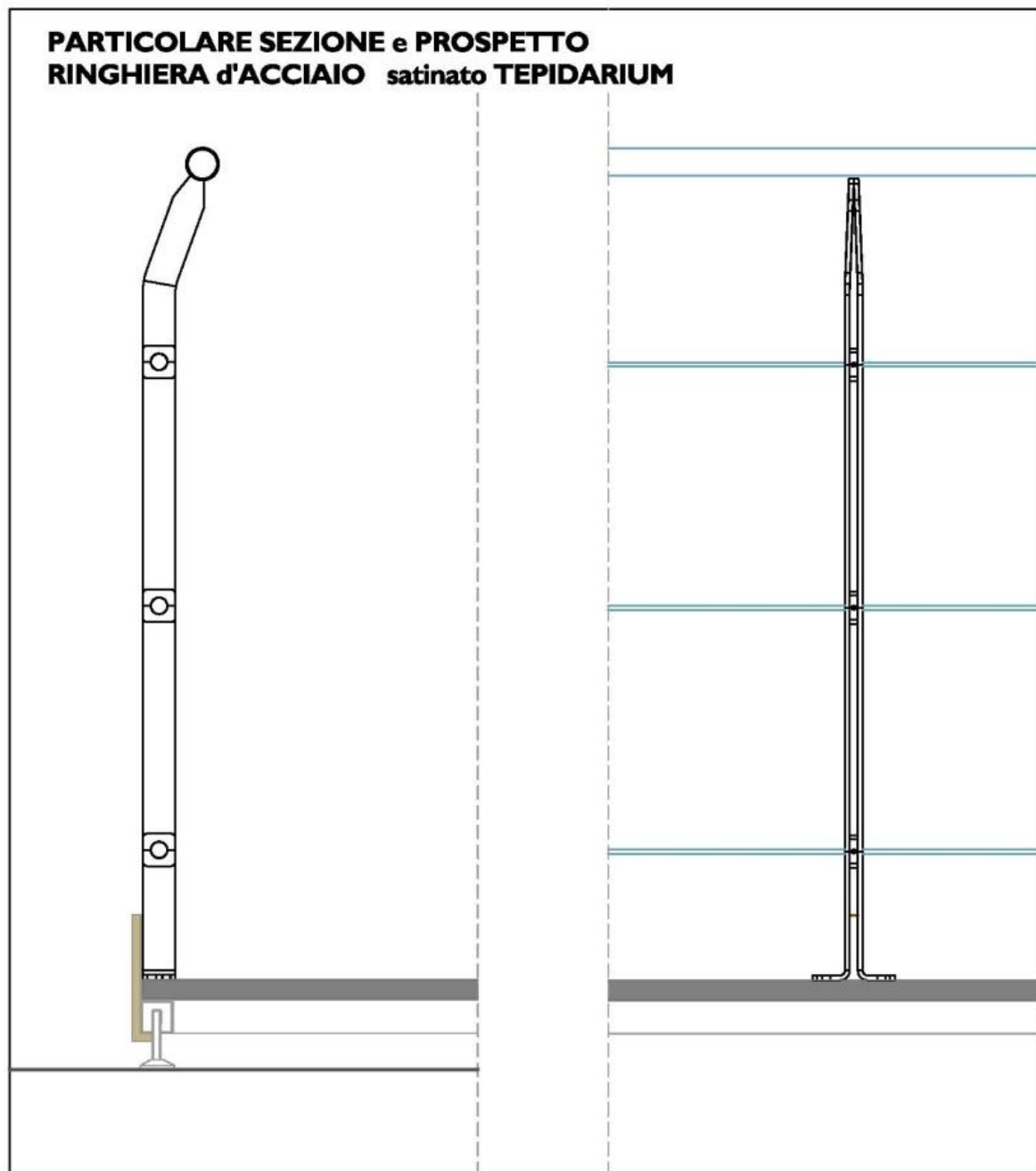


Tav. X Particolari di progetto - ringhiera

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

*Pagina 17 di 20*



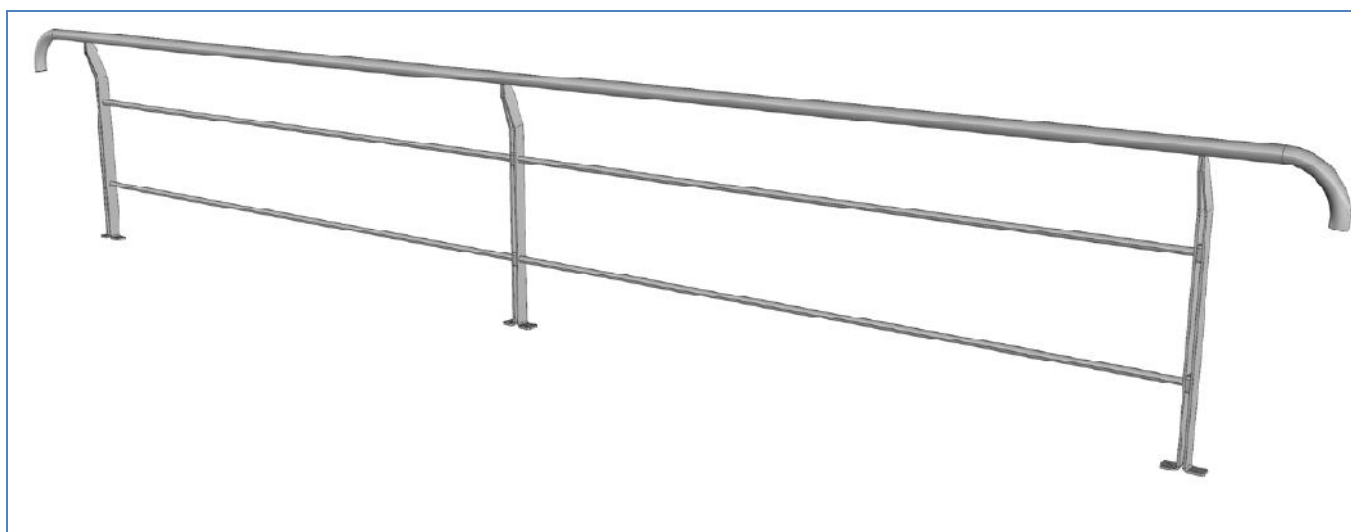
Tav. XI Particolari di progetto - ringhiera

Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

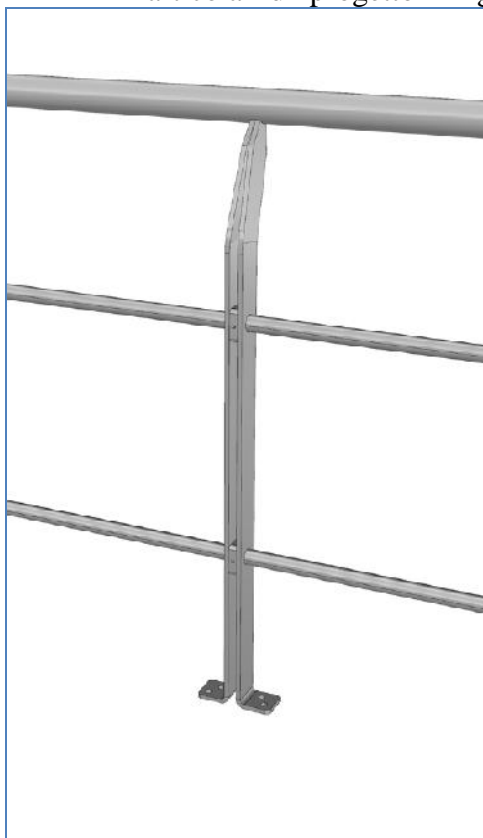
PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

*Pagina 18 di 20*

La ringhiera è stata progettata per accompagnare la salita ai fruitori in carrozzella ed è realizzata lievemente inclinata verso l'interno con un'altezza prevista per norma (75 cm).



Tav. XII- XIII Particolari di progetto - ringhiera



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 19 di 20

Va specificato che nella planimetria di progetto sono indicate le pendenze che risultano indispensabili per garantire il passaggio sugli scalini e per superare le barriere architettoniche. Il percorso infatti risulta fruibile alle persone con ridotte capacità motorie e in carrozzella. La particolare tecnologia costruttiva del pavimento in doghe ne garantisce la diversificazione rispetto al contesto e quindi la possibilità di essere fruito anche dagli ipovedenti.

La progettazione è stata guidata dal rispetto della normative, il D.M. 246/89, la legge n.104 del 1992 ed il D.M. 28 marzo 2008, le linee guida per il superamento delle barriere architettoniche nei luoghi di interesse culturale.

Nel rispetto del D.M. 236/89 e dell'art. 8.1.11 sono state previste pendenze massime dell'8% e pianerottoli di manovra. In prossimità del passaggio dal giardino al *viridarium*, per non danneggiare le emergenze archeologiche affioranti sul calpestio del giardino, si è dovuto prevedere un pianerottolo di manovra di dimensioni più ridotte, in deroga alle disposizioni normative, ma di forma di dimensioni tali da consentire in ogni caso il passaggio alle persone in carrozzella.

#### **4.2 Opere di mitigazione visive ed ambientali previste**

Nella parte nel giardino, ove la passerella è montata a maggior altezza dal suolo per sovrastare le emergenze archeologiche affioranti dal terreno, sono disposte essenze arbustive che potranno mascherare i piedini di sostegno e rendere un'immagine del manufatto maggiormente integrata nel contesto naturale.



Fruizione Praedia Giulia Felice (Regio II, Insula IV, civ.1)  
Opere di ampliamento percorso - Le Terme

PROGETTO ESECUTIVO Relazione Specialistica  
Responsabile del Procedimento: arch. ing. Raffaella Forgione  
Progettisti: arch. Angela Di Lillo, arch.ing. Raffaella Forgione

Pagina 20 di 20



Foto 6-7 Inserimento della passerella nell'*hortus* nei Praedia di Giulia Felice.



Le progettiste  
Arch. Angela Di Lillo  
Arch. ing. Raffaella Forgione